

Le Têt de A à Z

TEXTE Marie-Aure de Champeaux PHOTOS shutterstock.com

A Arbres du Têt

Les arbres du Têt sont le pêcher (fleurs roses) et l'abricotier (fleurs jaunes). Cultivés dans le delta du Mékong, ils sont acheminés en bateau jusqu'au canal Tau Hu, quai Binh Dong, Q8. Ne les manquez pas !



B Banh Têt et Banh chung

Cylindrique ou carré, c'est le « gâteau » consacré, fait de riz gluant, de pâte de haricots, d'oignons, de viande de porc, le tout enveloppé de feuilles de bananier et cuit toute une nuit. On le dépose sur les autels, on l'offre, on en reçoit, on le partage...



C Calendrier

On vous a tout dit en page 12 - 13 !

D Danse

Les danseurs de *lan su rong* se déploient pour attirer les meilleurs auspices et chasser les mauvais. Prouesses rythmées des licornes (*lan*), lions (*su*) et dragon (*rong*), tous de paillettes et de fanfreluches !



E Encens

Des quantités faramineuses d'encens, symbolisant le lien entre le ciel et la terre, sont brûlées dans les maisons et dans les pagodes.

F Famille

Le Têt c'est d'abord la famille, puis les amis. Saïgon se vide. Chacun part retrouver ses racines campagnardes. On honore ses anciens, morts et vivants.

G Génies de la cuisine

Deux génies, Ong Dia, génie du sol (bedonnant) et Ong Than Tai, génie de la fortune (sec et barbu) sont honorés sur l'autel posé par terre dans la pièce centrale de l'habitation. Une semaine avant le Têt, on leur fait des offrandes car le 1^{er} Têt, ils partent au ciel rendre compte de la bonté de la famille à l'Empereur de Jade, souverain taoïste. On leur cuisine une carpe, l'animal étant la meilleure monture pour rejoindre les cieux.



H Hai loc

La veille du Têt, à la pagode, les pèlerins cueillent (*hai*) alentour une branche couverte de bourgeons (*loc*).

I Images tranh dan gian

Très prisées pour décorer la maison. Ces images sont changées à chaque Têt.



J Jeux

Parties de cartes, jeux de dés et combats de coqs occupent les adultes pendant les congés. Quant aux enfants, ils se voient offrir des *to he*, crayons affublés de personnages en pâte de riz.

K Khai but

Chacun étrenne (*khai*) son stylo (*but*) car on se doit d'écrire quelque chose le premier jour de l'année pour favoriser la réussite dans les études ou le travail.

L Li xi

Le Têt donne lieu à un incroyable trafic d'enveloppes rouges remplies de billets, offertes par les plus âgés aux plus jeunes. Le montant donné varie de la riche cagnotte à la simple attention (un petit billet rouge de 500 dongs) ; manière aussi pour certains employeurs de verser un 13^{ème} mois à leurs salariés.



M Marché

Li xi, guirlandes, breloques idoine envahissent les étals à roulettes qui sillonnent la ville. La rue Hai Thuong Lan Ong (Q5) est la mieux approvisionnée et la plus féérique. Pour les fleurs, visitez dès avant l'aurore le dédale de Ho Thi Ky (Q10) ou promenez-vous sur Le Lai...



N Nettoyage

Avant le Têt, chacun brique sa maison pour « accueillir le nouveau ». Jeter, ranger, lustrer, apprêter les lieux de culte, se faire couper les cheveux, acheter des vêtements neufs, etc. Mais attention ! Une fois le Têt commencé, on ne fait plus le ménage durant trois jours, car cela reviendrait à balayer la chance hors de chez soi...

O Offrande

Pas d'offrande sans un plateau de fruits. Le must du Têt demeure la

« main du Bouddha », un cédrat odorant. La pastèque fait l'objet d'une décoration particulière : soit une feuille rouge agrémentée d'un sinogramme de bon augure, soit on en sculpte la peau pour y dessiner dragons et vœux divers.



P Pyrotechnie

Les pétards, pour chasser les mauvais esprits, sont interdits au Vietnam. En contrepartie, des feux d'artifice sont tirés à profusion par les autorités.

Q Querelle

À proscrire ! On fera montre d'une amabilité à toute épreuve. Perdre la face le jour de l'an, quelle déveine ce serait !

R Repos

La semaine du Têt correspond aux seules vacances des Vietnamiens. Pendant cette période, tout le pays tourne au ralenti.

S Sanctuaire

Les bouddhistes affluent aux pagodes pour y offrir encens, papiers votifs, fruits ou argent afin de favoriser un bon karma. Les temples taoïstes offrent pléthore de dieux et génies dont on sollicitera des faveurs concrètes (succès en affaire, naissance d'un héritier, etc.). On y consultera aussi un voyant.



T Têt

Têt désigne une fête publique. Il y a donc plusieurs Têt dans l'année. Le nom complet du nouvel an est *Têt Nguyen Dan*, fête de la Première Aube.

U Uong ruou

Qu'il soit de riz ou de maïs, l'alcool coulera à flot...

V Vœu

C'est le temps des vœux que l'on s'échange. Les souhaits touchent à la santé (*suc khoe*) et au trio du bonheur (*phuc*), de la prospérité (*loc*) et de la longévité (*tho*). À vous d'apprendre aussi à prononcer l'indispensable *chuc mung nam moi* !

W Whaouh !

Comme Saïgon les premiers jours de Têt : plus de circulation, plus de bruit, plus de pollution... un air de campagne, dans la ville apaisée... !

X Xong nha ou Xong dat

C'est le premier visiteur de l'année, celui qui apportera avec lui les bons présages. La tradition préfère que ce soit un homme et si c'est une femme elle ne doit pas être enceinte. Ceux qui ont perdu récemment un proche ne font pas de visite ce jour-là.

Y Yen sao

Pour bien débiter l'année, dégustez un met propice et onéreux : le potage de nid d'hirondelle. Il s'agit d'un mucus mucilagineux, sécrété par la salangane (*yen hang*) pour en faire son nid.



Z Zodiaque

Courez en page précédente pour en comprendre les subtilités !